

# Beo5

Guía



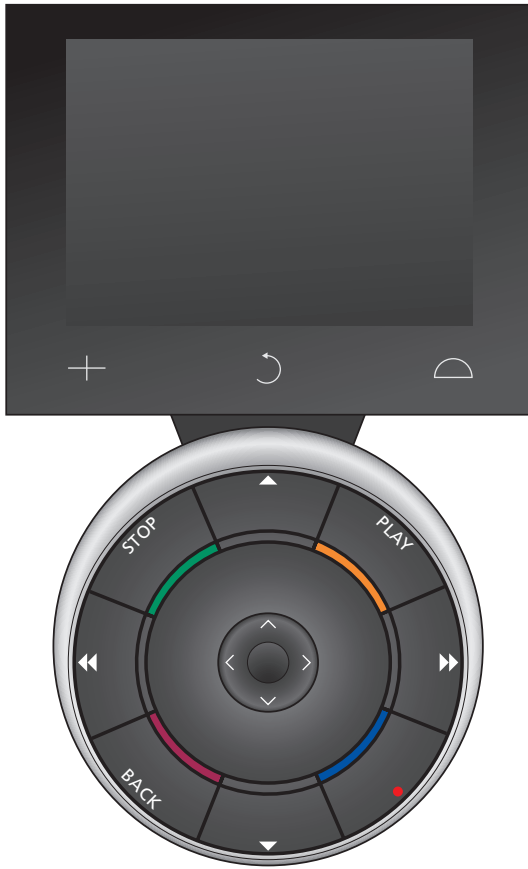
# Su terminal a distancia personal

El terminal a distancia Beo5 está personalizado para facilitar el acceso a los productos Bang & Olufsen de su hogar.

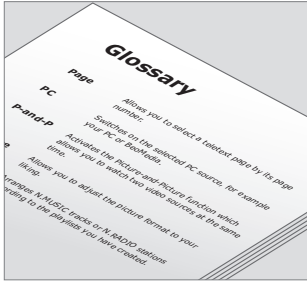
Al comprar un Beo5, el distribuidor de Bang & Olufsen lo programa para adaptarlo a su configuración específica de productos.

Esto permite un diseño personal para cada usuario y garantiza que todos los botones de su Beo5 tengan una función en su configuración concreta.





## Acerca de esta Guía ...



*Todos los botones de su Beo5 vienen explicados en el glosario de Beo5 personal.*

Esta Guía describe los principios de uso básicos del terminal a distancia Beo5.

A modo de ayuda adicional para la Guía, se ha elaborado una descripción general de los botones de Beo5 y un glosario para que los utilice cada vez que su distribuidor de Bang & Olufsen personalice su Beo5 en la tienda.

La descripción general de los botones le proporciona un "mapa" de su Beo5 que le permite buscar de manera rápida el botón o la función necesarios.

En el glosario de Beo5 personal se incluyen explicaciones de todos los botones disponibles en su configuración específica.

Si cambia la configuración de sus productos (por ejemplo, si compra un equipo nuevo), asegúrese de que su distribuidor de Bang & Olufsen le vuelva a programar el terminal a distancia Beo5. Recibirá entonces otra descripción de botones y otro glosario para Beo5 acordes con su nueva configuración.

¡NOTA! Si desea más información sobre cómo manejar otros productos Bang & Olufsen, consulte las Guías adjuntas con los mismos.

## **Empezar a utilizar el terminal, 8**

Se explica cómo empezar a usar el terminal a distancia y qué hacer antes de eso.

## **Funcionamiento de la pantalla, 9**

Se explica cómo utilizar la pantalla del terminal a distancia.

## **Utilización de la bola de Beo5, 10**

Se explica cómo manejar la rueda y los botones de la bola de Beo5.

## **Manejo de otros productos, 12**

Se explican las posibilidades de utilizar el terminal a distancia Beo5 para manejar otros productos que no sean de Bang & Olufsen.

## **Lista de Beo4, 13**

Se explican las diferencias de nombre entre los botones de Beo4 y Beo5.

## **Uso del cargador, 14**

Se explica cómo y cuándo se debe recargar el terminal a distancia.

## **Menú Configuración de Beo5, 16**

Se explica cómo modificar los ajustes del terminal a distancia.

## **Mantenimiento y limpieza, 18**

Se explica cómo realizar las tareas de mantenimiento y limpieza del terminal a distancia.

## **Buscar ayuda, 19**

Se indican formas de contacto para solicitar ayuda.

## Antes de empezar

Antes de empezar a usar el terminal a distancia Beo5 por vez primera, hay que cargarlo. Consulte la información de la página 14 que explica cómo cargar Beo5.

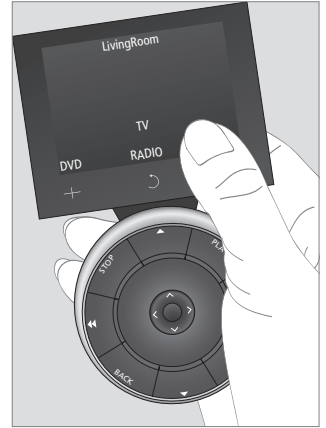
### Empezar a utilizar Beo5 ...

*Cuando el terminal a distancia esté totalmente cargado, estará listo para usarse.*

Para activar la pantalla de Beo5, recoja el terminal a distancia o toque suavemente la pantalla, que se iluminará. A continuación, pulse en la pantalla para seleccionar un botón.



*La pantalla se enciende al tocarla o al recoger el terminal a distancia.*



*Una vez activada la pantalla, se visualizarán los botones. Pulse un botón para activar una fuente o función.*

### Consejos útiles ...

Una vez que se selecciona una fuente, la mayoría de las operaciones se realiza usando la bola de Beo5; por ejemplo, para ajustar el volumen, cambiar de canal, moverse por las pistas, reproducir o hacer pausas.

Si usted es zurdo o utiliza la mano izquierda para manejar el terminal a distancia, es posible cambiar la ubicación de los botones. Consulte la página 16 si desea más información o póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen.

¡NOTA! Le recomendamos que tenga Beo5 siempre en modo standby y no apagado. No obstante, si quiere apagar o encender Beo5, mantenga pulsado el botón central.



## 1 – Seleccionar zona ...

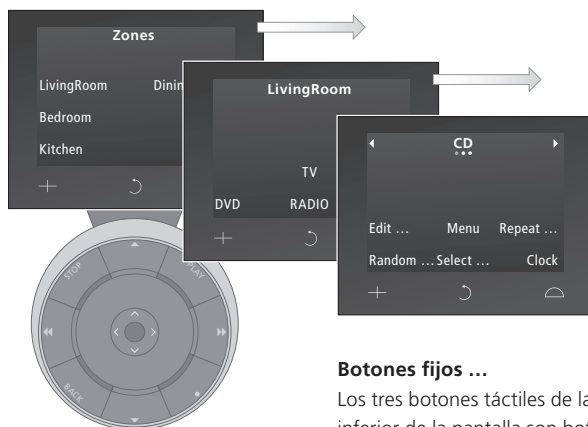
Si tiene más de una zona en su instalación Bang & Olufsen, puede seleccionar una o alternar entre ellas en la pantalla "Zonas".

## 2 – Ver sus fuentes ...

Una vez seleccionada una zona, los equipos de audio y vídeo disponibles en esa zona aparecen como botones en la pantalla. Seleccione una fuente y pulse para activarla.

## 3 – Activar controles de fuentes ...

Una vez activada una fuente, las funciones relacionadas con ella aparecen como botones en la pantalla. Si usted selecciona TV, por ejemplo, podrá activar funciones como "Texto" o "Menú".



### Consejos útiles ...

Si la pantalla tiene más de una "página", esto se indicará con flechas y con una barra indicadora de páginas, como muestra la pantalla CD anterior. Pulse las flechas en la pantalla para moverse por las "páginas".

Si un botón visualizado tiene submenús, irá seguido de tres puntos, como por ejemplo "Editar" en la pantalla CD anterior.

### Botones fijos ...

Los tres botones táctiles de la parte inferior de la pantalla son botones predefinidos con fines universales:

✚ *Muestra dígitos para seleccionar, por ejemplo, un número de canal o de emisora de radio. Pulse de nuevo para volver al menú anterior.*

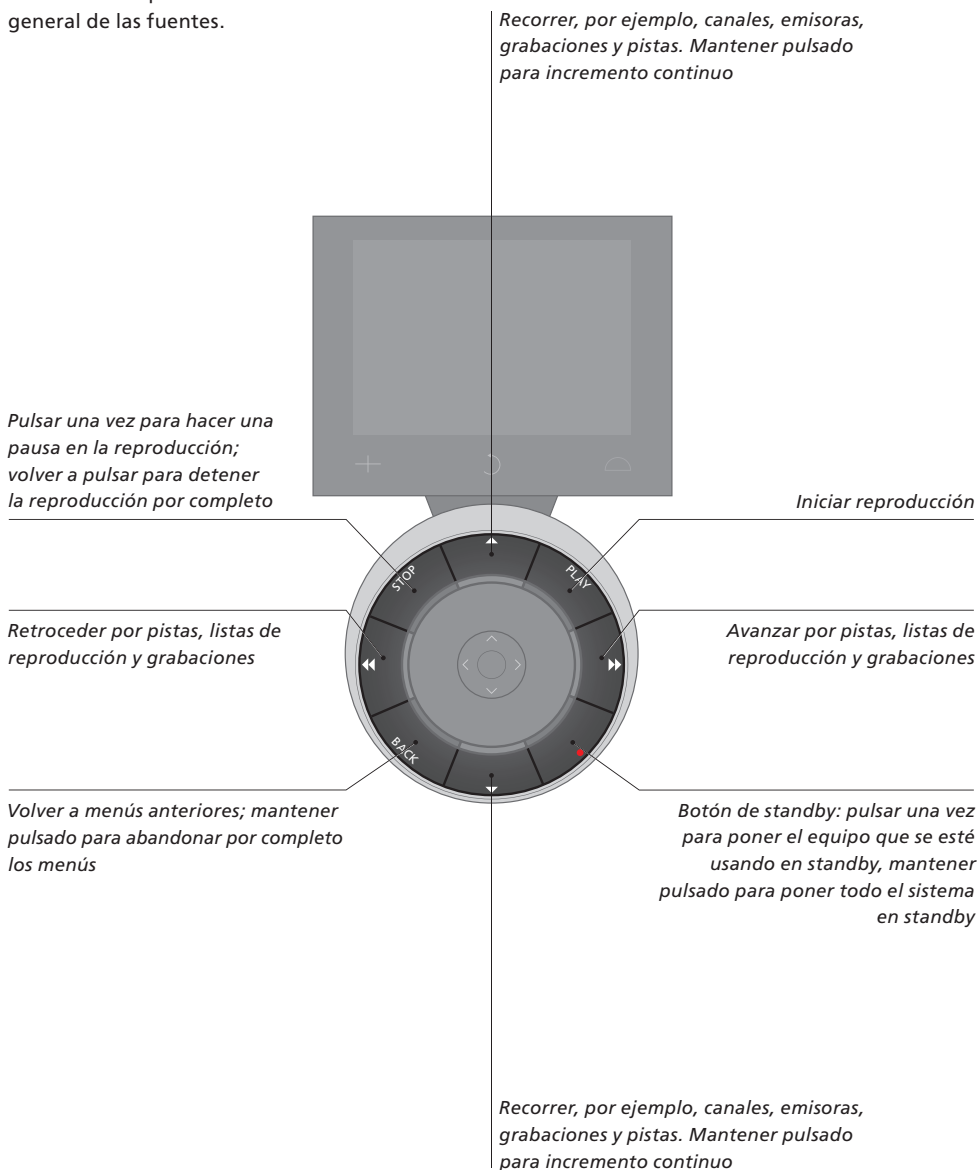
↶ *Retrocede por las pantallas de Beo5.*

△ *Accede a botones para "configurar la escena" en torno a la instalación de Bang & Olufsen, por ejemplo, para controlar altavoces y posiciones del soporte, y para seleccionar la zona. Pulse de nuevo para volver al menú anterior.*

## Utilización de la bola de Beo5 ...

### ... los botones del perímetro exterior

Los botones del perímetro exterior sirven para la utilización general de las fuentes.



### ... los botones del centro

Los botones del centro de Beo5 se usan principalmente para manejar los menús.

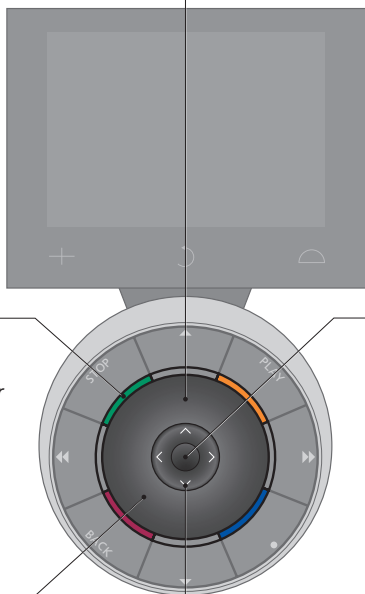
*La "rueda" sirve para ajustar el volumen. Girar la "rueda" en el sentido de las agujas del reloj para subir el volumen y en sentido contrario para bajarlo*

*Los botones de colores tienen distintos fines en función del equipo que se esté usando. Pulsar la rueda del volumen delante del color para activar su función*

*Botón central: pulsar para aceptar selecciones y ajustes*

*Para silenciar el sonido, girar la rueda rápidamente en sentido contrario a las agujas del reloj; para restablecer el sonido, girar la rueda en cualquier sentido*

*Pulsar las flechas para subir, bajar, ir a la izquierda y a la derecha en los menús en pantalla. Mantener pulsado para incremento continuo*

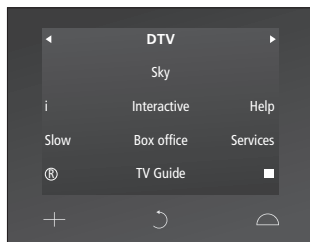


## Manejo de otros productos

Si el equipo de vídeo de Bang & Olufsen está provisto de un Controlador de unidades periféricas, pueden conectarse productos que no sean de Bang & Olufsen, tales como receptores digitales, y se puede seguir manejándolos con el terminal a distancia Beo5. Sólo hay que decirle al distribuidor que programe Beo5 con arreglo al receptor digital que usted tenga; los botones del terminal a distancia aparecerán en la pantalla de Beo5.

Con Beo5 también pueden manejarse otros productos que no sean de Bang & Olufsen, como luces, cortinas y persianas, algunos de ellos a través de un sistema de automatización para el hogar compatible y otros directamente con Beo5.

Póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen para obtener más información sobre el manejo con Beo5 de productos que no sean Bang & Olufsen.



*Ejemplo de botones que sirven para manejar un receptor digital.*

¡NOTA! Los botones relacionados con productos que no sean Bang & Olufsen no vienen traducidos ni explicados en el glosario de Beo5.

Es posible que en las Guías que acompañan a otros productos Bang & Olufsen se describa el funcionamiento con Beo4. Aquí se describen las diferencias entre Beo4 y Beo5 que podrían afectar a la comprensión de dichas Guías.

### Botones de la lista de Beo4 traducidos

El terminal a distancia Beo4 tenía “botones” adicionales que podían visualizarse en el visor al pulsar el botón LIST.

Estos botones también aparecen en la pantalla de Beo5, pero al contrario que con Beo4, todos los botones visualizados en Beo5 están traducidos.

A la derecha hay una lista de nombres de botones de Beo4 y Beo5 respectivamente. Tal vez necesite esta lista cuando lea alguna Guía que haga referencia a los botones de Beo4.

### Otras diferencias entre Beo4 y Beo5

Si la Guía que está leyendo le pide que pulse EXIT, deberá pulsar BACK en la bola de Beo5.

Asimismo, si está acostumbrado al botón GO de Beo4, tenga en cuenta que este botón ha sido sustituido por el botón central de la bola de Beo5.

Beo4	Beo5
BALANCE	Balance
BASS	Graves
CLOCK	Reloj
EDIT	Editar
FORMAT	Format
LARGE	Grande
LOUDNESS	Sonoridad
MIX	Mezcla
PAGE	Página
P-AND-P	Pant. dual
P.MUTE	Apagar img.
RANDOM	Aleatoria
REPEAT	Repetición
RESET	Reiniciar
SELECT	Seleccionar
SHIFT	Alternar
SOUND	Sonido
SPEAKER	Altavoz
S.STORE	Almac. S
STAND	Soporte
STORE	Almacenar
TRACK	Pista
TREBLE	Agudos
UPDATE	Actualizar

**GO** = Botón central

**EXIT** = BACK

## Uso del cargador ...

Beo5 es un terminal a distancia que funciona con una batería que hay que recargar regularmente, de modo parecido a un teléfono inalámbrico. El cargador de Beo5 personalizado sirve para este fin.

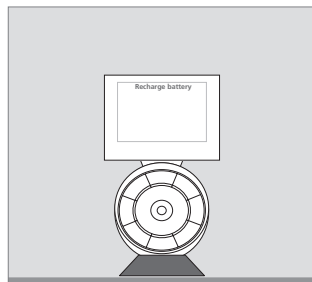
Para asegurarse de que el terminal a distancia Beo5 esté cargado en todo momento, recomendamos que lo coloque en el cargador cuando no lo esté utilizando.

### Carga de la batería

Coloque el terminal a distancia correctamente en el cargador tal como se muestra a la derecha. Para cargarse al máximo, Beo5 debe estar cuatro horas recargándose.

Una vez cargada al máximo, la batería tendrá suficiente capacidad para durar 14 días en modo de standby o para 3-4 horas de uso intensivo.

Un texto en la pantalla indica cuándo hace falta recargar el terminal a distancia Beo5.



*En la pantalla aparecerá "Recargar batería" para indicar que hace falta recargar la batería.*

Si no logra encender el terminal a distancia Beo5 manteniendo pulsado el botón central, es que hay que recargar el terminal.

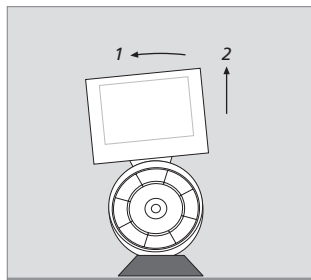
Si Beo5 está descargado del todo, bastará con ponerlo brevemente en el cargador para que tenga suficiente energía para encender el televisor o la radio. A continuación, déjelo en el cargador mientras ve la televisión o escucha la radio.

### Consumo eléctrico de Beo5

Beo5 consume electricidad cuando está encendido, en concreto cuando la luz de fondo está encendida. Por tanto, cuando no se utilice, Beo5 se irá descargando poco a poco.

- La luz de fondo se apaga a los 10 segundos.
- Al cabo de 20 segundos, Beo5 entra en modo de standby y la pantalla se pone en negro.

Para cambiar estos ajustes, consulte la página 17 de esta Guía.



*El cargador dispone de un imán para sujetar Beo5 firmemente en su sitio. Al retirar el terminal a distancia, hay que inclinarlo ligeramente para separarlo del cargador.*

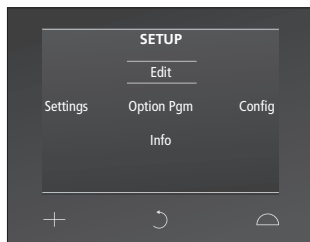
El terminal a distancia de Beo5 tiene un menú Configuración que permite al usuario modificar varios ajustes por sí mismo. Para entrar en el menú Configuración de Beo5, mantenga pulsado el botón de standby al mismo tiempo que pulsa el botón central de la bola.

### Cómo navegar por el menú Configuración ...

Navegue y seleccione opciones en el menú Configuración directamente sobre la pantalla usando el botón central y los botones de flecha ( $\wedge \vee \langle \rangle$ ) de la bola.

Para seleccionar una opción, mueva el indicador lineal hasta el botón que desee activar y pulse el botón central. En algunos casos deberá pulsar directamente sobre la pantalla.

Para retroceder un nivel en el menú Configuración, pulse BACK en la bola o  $\curvearrowright$  en la pantalla. Los cambios se guardarán automáticamente al salir del menú Configuración.



*En el menú Configuración dos líneas horizontales indican cuál es el botón que está resaltado. Pulse el botón central para seleccionar.*



## Opciones del menú

### Configuración ...

*Editar ...* Permite mostrar u ocultar botones en la pantalla de Beo5. Eso significa que puede quitar los botones que no utilice y visualizar los que están ocultos en ese momento. Si su distribuidor le ha configurado un menú de canales en Beo5, también podrá cambiar los números asociados a los nombres de éstos en el menú de canales o emisoras.

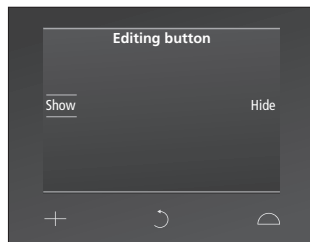
*Ajustes ...* Le permite cambiar los ajustes de apagado de la luz de fondo o la pantalla\*. También puede restablecer todos los ajustes de Beo5 según los valores originales programados por su distribuidor de Bang & Olufsen.

*\*Tenga en cuenta que, cuanto más tiempo esté encendida la luz de fondo, con mayor frecuencia habrá que recargar el terminal a distancia.*

*Config ...* Le permite restablecer la configuración predeterminada de Beo5.

*Programación opciones ...* Le permite programar las opciones de los productos Bang & Olufsen.

*Información ...* Contiene información sobre la versión del software de Beo5, así como del estado de la batería y la fecha de la última configuración de Beo5.



### **Ejemplo de cómo mostrar u ocultar un botón:**

- > Pulse el botón central para seleccionar Editar en el menú Configuración.
- > Utilice los botones de la pantalla táctil para seleccionar en primer lugar la zona y luego la fuente del botón que desee editar.
- > Pulse el botón táctil correspondiente y, a continuación, el botón central para seleccionar el botón que desee editar; los botones ocultos en ese momento aparecen en gris.
- > Pulse el botón central de nuevo para modificar el botón. Los cambios se guardarán automáticamente al salir del menú.

## Mantenimiento y limpieza

Le recomendamos que apague el terminal a distancia cuando vaya a limpiarlo. Para ello, mantenga pulsado el botón central.

Para volver a encender Beo5, mantenga pulsado el botón central nuevamente.

### Limpieza

Elimine las manchas de grasa o la suciedad persistente con un paño suave que no deje pelusa, muy escurrido, impregnado en una solución de agua con algunas gotas de detergente neutro, como detergente lavavajillas.

Para limpiar la pantalla de Beo5, utilice un limpiacristales suave. Para mantener su estado óptimo, asegúrese de que no queden restos de líquido en la pantalla.

Si se daña el cristal de la pantalla, póngase en contacto con su distribuidor para que se lo sustituyan.

Tenga en cuenta que algunos paños de microfibra pueden dañar el cristal debido a su potente efecto abrasivo.

*¡Nota! ¡No limpie ninguna pieza del terminal a distancia Beo5 con alcohol ni otros disolventes!*

Si tiene cualquier pregunta sobre el uso habitual de su terminal a distancia Beo5, puede ...

... buscar la respuesta en el glosario de su Beo5 personalizado, que incluye explicaciones breves de todas las funciones y botones de su configuración de Beo5 específica.

... consultar las preguntas más frecuentes de servicio en nuestro sitio web, donde hay una lista de respuestas a las cuestiones más habituales relacionadas con el uso de Beo5.

... acudir a su distribuidor de Bang & Olufsen en busca de asesoramiento.

... ponerse en contacto con el servicio internacional de atención al cliente de Bang & Olufsen, que ofrece asistencia en seis idiomas.

*Para ponerse en contacto con nosotros, visite nuestro sitio web en:*

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

*o escriba a:*

Bang & Olufsen a/s  
BeoCare  
Peter Bangs Vej 15  
DK-7600 Struer

*o envíe un fax a:*

Bang & Olufsen  
BeoCare  
+45 9785 3911

Las especificaciones técnicas, las características y la utilización del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.











3509274070400009